



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid

2010/2209(INI)

16.12.2010

AMENDEMENTEN

1 - 186

Ontwerpverslag
Eva-BrittSvensson
(PE452.679v01-00)

over de prioriteiten en het ontwerp van een nieuw beleidskader van de EU voor de bestrijding van geweld tegen vrouwen
(2010/2209(INI))

AM\851194NL.doc

PE454.542v01-00

NL

In verscheidenheid verenigd

NL

AM_Com_NonLegReport

Amendement 1

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Visum 1

Ontwerpresolutie

–gezien de bepalingen van de juridische instrumenten van de VN op het gebied van mensenrechten en met name vrouwenrechten, zoals het VN-Handvest, de Universele Verklaring van de rechten van de mens, de internationale verdragen over burgerrechten en politieke rechten en over economische, sociale en culturele rechten, het VN-Verdrag inzake de afschaffing van mensenhandel en van de exploitatie van de prostitutie van anderen, het Verdrag over de uitbanning van alle vormen van discriminatie tegen vrouwen (IVDV) en het facultatieve protocol hierbij, alsmede het Verdrag inzake de bescherming tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing,

Amendement

- gezien de bepalingen van de juridische instrumenten van de VN op het gebied van mensenrechten en met name vrouwenrechten, zoals het VN-Handvest, de Universele Verklaring van de rechten van de mens, de internationale verdragen over burgerrechten en politieke rechten en over economische, sociale en culturele rechten, het VN-Verdrag inzake de afschaffing van mensenhandel en van de exploitatie van de prostitutie van anderen, het Verdrag over de uitbanning van alle vormen van discriminatie tegen vrouwen (IVDV) en het facultatieve protocol hierbij, alsmede het Verdrag inzake de bescherming tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, ***en het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 1951 en het beginsel van non-refoulement,***

Or. en

Amendement 2

Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie

Visum 5 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- gezien de richtsnoeren voor preventie van en reactie op seksueel en gendergeleleerd geweld tegen vluchtelingen, repatrianten en ontheemden van de Hoge Commissaris voor Vluchtelingen van de VN, en de

*toelichting van de UNHCR op klachten
van vluchtelingen met betrekking tot
genitale verminking van vrouwen,*

Or. en

Amendement 3

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Visum 7

Ontwerpresolutie

– gezien de resolutie van de Algemene Vergadering van de VN van 19 december 2006 over opvoering van de inspanningen om alle vormen van geweld tegen vrouwen uit te bannen (A/RES/61/43),

Amendement

– gezien de resolutie van de Algemene Vergadering van de VN van 19 december 2006 over opvoering van de inspanningen om alle vormen van geweld tegen vrouwen uit te bannen (A/RES/61/43), **en de resoluties 1325 en 1820 over vrouwen, vrede en veiligheid van de VN- Veiligheidsraad,**

Or. en

Amendement 4

Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie

Visum 10 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- onder verwijzing naar de ontwerp-resolutie over huiselijk geweld tegen jonge moslimvrouwen in Egypte (B7-0546/2010),

Or. it

Amendement 5

Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie

Visum 10 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- onder verwijzing naar de ontwerp-resolutie over gelijke kansen en geweld tegen vrouwen (B7-0200/2010),

Or. it

**Amendement 6
Emine Bozkurt**

**Ontwerpresolutie
Visum 11 bis (nieuw)**

Ontwerpresolutie

Amendement

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 24 maart 2009 over de strijd tegen genitale verminking van vrouwen in de EU,

Or. en

**Amendement 7
Emine Bozkurt**

**Ontwerpresolutie
Visum 11 ter (nieuw)**

Ontwerpresolutie

Amendement

- gezien de strategie van de Commissie voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2010-2015 die op 21 september 2010 werd gepresenteerd,

Or. en

**Amendement 8
Andreas Mölzer**

**Ontwerpresolutie
Overweging A**

Ontwerpresolutie

A. overwegende dat seksegerelateerd geweld met geen enkele maatregel volledig uitgebannen zal worden, maar dat een combinatie van wettelijke, justitiële en handhavingsmaatregelen en maatregelen op het gebied van infrastructuur, onderwijs, gezondheidszorg en andere dienstverlening **ervoor kan zorgen dat seksegerelateerd geweld en de gevolgen daarvan aanzienlijk zullen afnemen,**

Amendement

A. overwegende dat seksegerelateerd geweld met geen enkele maatregel **alleen volledig uitgebannen zal worden, maar uitsluitend door** een combinatie van wettelijke, justitiële en handhavingsmaatregelen en maatregelen op het gebied van infrastructuur, onderwijs, gezondheidszorg en andere dienstverlening aanzienlijk **verminderd kan worden,**

Or. de

Amendement 9
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Overweging A

Ontwerpresolutie

A. overwegende dat seksegerelateerd geweld met geen enkele maatregel volledig uitgebannen zal worden, maar dat een **combinatie van wettelijke, justitiële en handhavingsmaatregelen en maatregelen op het gebied van infrastructuur, onderwijs, gezondheidszorg en andere dienstverlening ervoor kan zorgen dat seksegerelateerd geweld en de gevolgen daarvan aanzienlijk zullen afnemen,**

Amendement

A. overwegende dat seksegerelateerd geweld met geen enkele maatregel volledig uitgebannen **kan** worden, maar dat een **holistische benadering onvermijdelijk is om geweld tegen vrouwen op passende wijze aan te pakken en te bestrijden,**

Or. en

Amendement 10
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging A

Ontwerpresolutie

A. overwegende dat seksegerelateerd

Amendement

A. overwegende dat seksegerelateerd

geweld met geen enkele maatregel volledig uitgebannen zal worden, maar dat een combinatie van wettelijke, justitiële en handhavingsmaatregelen en maatregelen op het gebied van infrastructuur, onderwijs, gezondheidszorg en andere dienstverlening ervoor kan zorgen dat seksegerelateerd geweld en de gevolgen daarvan **aanzienlijk zullen afnemen**,

geweld met geen enkele maatregel volledig uitgebannen zal worden, maar dat een combinatie van wettelijke, justitiële en handhavingsmaatregelen en maatregelen op het gebied van infrastructuur, onderwijs, gezondheidszorg en andere dienstverlening ervoor kan zorgen dat seksegerelateerd geweld en de gevolgen daarvan **in aanzienlijke mate voorkomen en verminderd kunnen worden**,

Or. en

Amendement 11
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Overweging A bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

A bis. overwegende dat voorlichting, bewustmaking en onderwijs wezenlijke instrumenten zijn ter voorkoming en bestrijding van gendergerelateerd geweld,

Or. pt

Amendement 12
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Overweging B

Ontwerpresolutie

Amendement

B. overwegende dat ***onder*** "geweld tegen vrouwen" ***wordt verstaan*** "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

B. overwegende dat ***er weliswaar geen internationaal erkende definitie van de term*** "geweld tegen vrouwen" ***bestaat maar dat de Verenigde Naties dit omschrijven als*** "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of

willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

Or. en

Amendement 13 Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie Overweging B

Ontwerpresolutie

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of *psychologische* schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

Amendement

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld *tegen vrouwen*, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of *psychische* schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven",

Or. de

Amendement 14 Antonyia Parvanova

Ontwerpresolutie Overweging B

Ontwerpresolutie

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

Amendement

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele, *psychologische, emotionele of economische* schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³, *en overwegende dat huiselijk*

geweld dat in het bijzijn van een kind wordt gepleegd, beschouwd wordt als psychologisch en emotioneel geweld tegen het kind,

Or. en

Amendement 15
Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Overweging B

Ontwerpresolutie

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

Amendement

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³. ***Ook dient te worden gesteld dat geweld tegen mannen en kinderen dezelfde consequenties heeft. Voor jeugdige slachtoffers kan dit tot een vast patroon worden waarin kinderen worden opgevoed om geweld als norm te accepteren, waardoor het waarschijnlijker wordt dat zij zelf op school, of in hun latere leven, hetzelfde gaan doen,***

Or. en

Amendement 16
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Overweging B

Ontwerpresolutie

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van

Amendement

B. overwegende dat onder "geweld tegen vrouwen" wordt verstaan "iedere daad van

gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, **en een rechtstreekse aanval op de waardigheid van een persoon**, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privéleven"³,

Or. en

Amendement 17
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Overweging B bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

B bis. overwegende dat geweld van mannen jegens vrouwen een belangrijk obstakel op de weg naar gelijke kansen voor mannen en vrouwen, en een van de wijdst verbreide vormen van schending van de mensenrechten is, zoals het recht op leven, veiligheid, waardigheid en fysieke en geestelijke integriteit, alsmede het recht op vrije keuze, het recht op seksuele en reproductieve gezondheid, en dat daaraan ook geen geografische, economische of sociale grenzen zijn verbonden,

Or. es

Amendement 18
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Overweging B ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

B ter. overwegende dat geweld van

*mannen jegens vrouwen overal in Europa en de wereld een structureel en
wijdverbreid probleem is en dat dit
verschijnsel, zowel voor de slachtoffers als
de geweldplegers, geen verband houdt met
leeftijd, opleidingsniveau,
inkomensniveau of maatschappelijke
positie, en te maken heeft met de huidige
ongelijke machtsverdeling tussen mannen
en vrouwen in de samenleving,*

Or. es

Amendement 19
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Overweging B bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

*B bis. overwegende dat alle vormen van
geweld tegen vrouwen tot de meest
verbreide schendingen van de
mensenrechten behoren,*

Or. en

Amendement 20
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Overweging B ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

*B ter. overwegende dat geweld tegen
vrouwen een structureel verschijnsel is en
dat de ongelijkheid tussen mannen en
vrouwen daarvan een rechtstreeks gevolg
is; overwegende dat geweld tegen vrouwen
in alle landen en alle lagen van de
bevolking een wijdverbreid verschijnsel is;*

Or. en

Amendement 21
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Overweging B quater (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

B quater. overwegende dat vrouwen die het slachtoffer zijn geworden van gendergelateerd geweld een groter risico lopen op problemen als chronische pijn, arbeidsongeschiktheid, miskramen en somatische aandoeningen; overwegende dat de geestelijke en emotionele gevolgen van geweld zich vaak manifesteren in zwaardere depressies, angst, paniekaanvallen, drugsgebruik, eetstoornissen en psychische stoornissen;

Or. en

Amendement 22
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

Amendement

C. overwegende dat geweld ***een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind***, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

C. overwegende dat geweld ***voorkomt onder mensen van elke sociale klasse, leeftijd, handicap, geslacht en seksuele geaardheid***, maar dat gendergerelateerd geweld ***een structureel verschijnsel is dat*** overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

Or. en

Amendement 23
Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

Amendement

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,
(n.v.t. op de Nederlandse tekst)

Or. de

Amendement 24
Antonyia Parvanova, Marc Tarabella

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

Amendement

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,
(n.v.t. op de Nederlandse tekst)

Or. en

Amendement 25
Elisabeth Morin-Chartier, Philippe Juvin

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

Amendement

C. overwegende dat geweld ***een soort afwijzing van de grondrechten is die gevaarlijk is voor de toekomst*** en een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, ***en overwegende*** dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast, ***maar dat ook mannen het slachtoffer zijn van geweld, met name van de emotionele variant,***

Or. fr

Amendement 26
Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor ***iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,***

Amendement

C. overwegende dat geweld een ***extreem*** traumatische ervaring is voor ***ieder individu en dat de gevolgen daarvan, hetzij fysiek of psychologisch, het slachtoffer vaak een leven lang bijblijven; overwegende dat vrouwen, meisjes en kinderen echter het vaakst slachtoffer zijn van diverse vormen van geweld, zowel binnenshuis als daarbuiten,***

Or. cs

Amendement 27
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging C

Ontwerpresolutie

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,

Amendement

C. overwegende dat geweld een traumatische ervaring is voor iedere man of vrouw en ieder kind, maar dat gendergerelateerd geweld overwegend wordt gepleegd door mannen jegens vrouwen en meisjes, en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen zowel weerspiegelt als verergert, en de gezondheid, waardigheid, veiligheid en autonomie van de slachtoffers aantast,
(n.v.t. op de Nederlandse tekst)

Or. en

Amendement 28
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Overweging C bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

C bis. overwegende dat uit studies over gendergerelateerd geweld blijkt dat naar schatting eenvijfde tot eenvierde van alle vrouwen in Europa ten minste eenmaal in hun volwassen leven te maken heeft gehad met fysiek geweld en dat meer dan eentiende het slachtoffer is geweest van seksueel geweld; overwegende dat uit onderzoek eveneens is gebleken dat 26 % van de kinderen en jongeren naar eigen zeggen met fysiek geweld in hun kindheid te maken heeft gehad;

Or. en

Amendement 29
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Overweging C ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

C ter. overwegende dat kinderen vaak de verborgen slachtoffers zijn van gendergerelateerd geweld, met name huiselijk geweld, hetzij omdat zij zelf zijn misbruikt of getuige zijn geweest van geweld;

Or. en

Amendement 30
Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie
Overweging C bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

C bis. overwegende dat een overhaaste en ongegronde verdenking van onschuldigen niet alleen voor deze personen zelf maar ook voor hun relatie en familie een zware belasting vormt en derhalve koste wat het kost moet worden voorkomen,

Or. de

Amendement 31
Antonyia Parvanova, Marc Tarabella

Ontwerpresolutie
Overweging C bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

C bis. overwegende dat in de reclame en de pornografie vaak verschillende soorten gendergerelateerd geweld worden geschetst, waardoor geweld tegen

vrouwen wordt gebagatelliseerd en strategieën voor de gelijkheid van mannen en vrouwen worden gedwarsboemd,

Or. en

Amendement 32
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Overweging C bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

C bis. overwegende dat kinderen in gewelddadige gezinnen evengoed slachtoffers zijn als vrouwen die te lijden hebben onder gendergerelateerd geweld, en als gevolg daarvan vaak ernstige psychologische problemen krijgen,

Or. es

Amendement 33
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Overweging D

Ontwerpresolutie

Amendement

D. overwegende dat geweld door mannen jegens vrouwen de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

D. overwegende dat geweld door mannen jegens vrouwen de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen, *en deze vrouwen in de marge van de samenleving kan dringen, waar zij geconfronteerd worden met armoede en sociale uitsluiting,*

Or. es

Amendement 34
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Overweging D

Ontwerpresolutie

D. overwegende dat geweld door mannen jegens vrouwen de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Amendement

D. overwegende dat geweld door mannen jegens vrouwen de **positie** van vrouwen in de maatschappij **verslechtert**: hun **fysieke en mentale** gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Or. en

Amendement 35
Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Overweging D

Ontwerpresolutie

D. overwegende dat **geweld door mannen jegens vrouwen** de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Amendement

D. overwegende dat geweld jegens vrouwen, **dat meestal door mannen wordt gepleegd, niet alleen de ongelijkheid van mannen en vrouwen weerspiegelt maar vaak** de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Or. cs

Amendement 36
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging D

Ontwerpresolutie

D. overwegende dat geweld door mannen jegens vrouwen de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Amendement

D. overwegende dat **gendergerelateerd** geweld door mannen jegens vrouwen de plaats van vrouwen in de maatschappij beïnvloedt: hun gezondheid, hun toegang tot werk en onderwijs, hun integratie op sociaal en cultureel gebied, hun financiële onafhankelijkheid, hun deelname aan het openbare leven, de politiek en de besluitvorming en hun contacten met mannen,

Or. en

Amendement 37
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat vrouwen in vele gevallen geen klacht indienen als zij te maken hebben gehad met gendergerelateerd geweld, en dat de redenen daarvoor complex en divers zijn, zoals psychologische, economische, sociale en culturele factoren, en dat zij soms ook geen vertrouwen hebben in de politie, het rechtsbestel en de maatschappelijke en gezondheidsdiensten,

Or. es

Amendement 38
Antonya Parvanova, Marc Tarabella

Ontwerpresolutie
Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat gendergerelateerd geweld, voornamelijk van mannen jegens vrouwen, een structureel en wijdverbreid probleem overal in Europa en de wereld vormt en dat dit verschijnsel zowel voor de slachtoffers als de geweldplegers geen verband houdt met leeftijd, opleiding, inkomen of maatschappelijke positie, en te maken heeft met een ongelijke machtsverdeling tussen mannen en vrouwen in onze samenleving,

Or. en

Amendement 39
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat inkomen en betaald werk van vrouwen nog altijd het belangrijkste aspect vormen voor hun economische autonomie en voor meer gelijkheid van mannen en vrouwen in de maatschappij als geheel;

Or. en

Amendement 40
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Overweging D ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D ter. overwegende dat stress om economische redenen ertoe kan leiden dat misbruik vaker voorkomt en gewelddadiger en ernstiger is; overwegende dat uit onderzoek is gebleken dat geweld tegen vrouwen toeneemt als mannen te maken hebben met gedwongen verhuizing of bezitsverlies ten gevolge van de economische crisis;

Or. en

Amendement 41

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat geweld tegen vrouwen een breed scala aan mensenrechtenschendingen omvat, zoals onder andere: seksueel misbruik, verkrachting, huiselijk geweld, aanranding en intimidatie, prostitutie, handel in vrouwen en meisjes, schending van de seksuele en reproductieve rechten van vrouwen, geweld tegen vrouwen op het werk, geweld tegen vrouwen in conflictsituaties, geweld tegen vrouwen in gevangenissen of zorginstellingen en diverse schadelijke traditionele praktijken. Elk van deze vormen van misbruik kan diepe psychologische littekens achterlaten, de gezondheid van vrouwen en meisjes in het algemeen schaden, ook hun reproductieve en seksuele gezondheid, en in sommige gevallen tot de dood leiden.

Or. en

Amendement 42
Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie
Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat het belangrijk is dat vrouwen vertegenwoordigd zijn in het maatschappelijk leven, met het oog op de genderspecifieke aspecten daarvan, omdat zij als gevolg van allerlei soorten geweld, zowel in het gezin als in het openbaar, niet met respect worden behandeld,

Or. it

Amendement 43
Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie
Overweging D ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D ter. overwegende dat alle soorten gendergerelateerd geweld moeten worden uitgebannen en elke vorm van een tribale, ongeciviliseerde subcultuur moet worden bestreden, waarin geen respect wordt getoond voor het leven en de waardigheid van vrouwen, en tot uitdrukking komt in het geweld dat wordt gepleegd als gevolg van een opvoeding krachtens welke de vrouw onderworpen wordt aan de man of het gezin,

Or. it

Amendement 44
Eva-Britt Svensson

Ontwerpresolutie
Overweging D bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

D bis. overwegende dat geweld van mannen jegens vrouwen, in de vorm van verkrachting, in diverse lidstaten niet als een strafbaar feit wordt beschouwd dat ambtshalve wordt vervolgd[1],

[1] Studie van de Commissie uit 2010 "Haalbaarheidsstudie ter beoordeling van de mogelijkheden, kansen en behoeften om de nationale wetgeving inzake geweld tegen vrouwen, geweld tegen kinderen en geweld op grond van seksuele geaardheid te standaardiseren", blz. 53.

Or. en

Amendement 45

Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie

Overweging E

Ontwerpresolutie

E. overwegende dat er geen systematische verzameling van vergelijkbare gegevens over verschillende soorten geweld tegen vrouwen in de Europese Unie bestaat, zodat het moeilijk is de werkelijke omvang van dit verschijnsel vast te stellen en passende oplossingen voor dit probleem te vinden,

Amendement

E. overwegende dat er geen systematische verzameling van vergelijkbare gegevens over verschillende soorten geweld tegen vrouwen in de Europese Unie bestaat, zodat het moeilijk is de werkelijke omvang van dit verschijnsel vast te stellen en passende oplossingen voor dit probleem te vinden. ***Het verzamelen van betrouwbare gegevens is uitermate problematisch omdat vrouwen en mannen, als gevolg van angst of schaamte, huiverig zijn om hun ervaringen aan de betrokkenen te melden,***

Or. en

Amendement 46
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging E

Ontwerpresolutie

E. overwegende dat er geen systematische verzameling van vergelijkbare gegevens over verschillende soorten geweld tegen vrouwen in de Europese Unie bestaat, zodat het moeilijk is de werkelijke omvang van dit verschijnsel vast te stellen en passende oplossingen voor dit probleem te vinden,

Amendement

E. overwegende dat er geen systematische verzameling van vergelijkbare gegevens over verschillende soorten geweld tegen vrouwen in de Europese Unie bestaat, ***met name over geweld als gevolg van schadelijke traditionele praktijken, zoals genitale verminking van vrouwen en zogenaamde "eerwraak"***, zodat het moeilijk is de werkelijke omvang van dit verschijnsel vast te stellen en passende oplossingen voor dit probleem te vinden, ***en adequate middelen beschikbaar te stellen,***

Or. en

Amendement 47
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Overweging E bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

E bis. overwegende dat er geen systematische verzameling van vergelijkbare gegevens over verschillende soorten geweld tegen vrouwen in de Europese Unie bestaat, zodat het moeilijk is de werkelijke omvang van dit verschijnsel vast te stellen en passende oplossingen voor dit probleem te vinden,

Amendement

E bis. overwegende dat het soort geweld jegens vrouwen per cultuur en traditie verschilt, en dat genitale verminking van vrouwen, zogeheten eerwraak en gedwongen huwelijken in de EU een reëel voorkomend verschijnsel zijn,

Or. es

Amendement 48
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Overweging E bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

E bis. overwegende dat vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld een drie tot acht maal hogere kans hebben op zieke kinderen, werkloosheid of dat zij, als ze een baan hebben, geen promotie krijgen, geen toegang hebben tot gezondheidszorg en bloot staan aan een groter zelfmoordrisico,

Or. pt

Amendement 49

Edite Estrela

Ontwerpresolutie

Overweging E ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

E ter. overwegende dat ongeveer een kwart van de vrouwen ten minste een keer in hun leven het slachtoffer is geweest van fysiek geweld, dat ten minste een op de tien het slachtoffer is geweest van seksueel geweld en dat tussen 12 en 15 % huwelijksrelaties hebben gehad of hebben waarin zij met huiselijk geweld in aanraking komen,

Or. pt

Amendement 50

Edite Estrela

Ontwerpresolutie

Overweging E quater (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

E quater. overwegende dat, volgens bestaande studies over lidstaten van de Raad van Europa, de jaarlijkse kosten van geweld tegen vrouwen geraamd worden

op circa 33 miljard euro[1],

[1] "Bestrijding van geweld tegen vrouwen - Verkennende studie over de maatregelen en acties in de lidstaten van de Raad van Europa", Raad van Europa, 2006

Or. pt

Amendement 51

Antonya Parvanova, Marc Tarabella

Ontwerpresolutie

Overweging E bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

E bis. overwegende dat vrouwen in de Europese Unie, als gevolg van verschillende vormen van beleid en wetgeving in de lidstaten, niet dezelfde bescherming genieten tegen geweld door mannen,

Or. en

Amendement 52

Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie

Overweging F bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

F bis. overwegende dat een beangstigend aantal vrouwen het slachtoffer is van gendergerelateerd geweld,

Or. es

Amendement 53

Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie

Overweging F bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

F bis. overwegende dat intimidatie van moeders nog een vorm van geweld tegen of misbruik van vrouwen is, alleen omdat zij moeder of zwanger zijn, en dat dit vooral binnen het gezin of het echtpaar en in de sociale en beroepssfeer plaatsvindt, waardoor zij hun baan verliezen, hetzij via ontslag of op basis van vrijwilligheid, en waardoor zij gediscrimineerd en depressief kunnen worden,

Or. es

Amendement 54
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging F bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

F bis. overwegende dat de opname van het Handvest van de grondrechten in het primaire EU-recht heeft geleid tot nieuwe verantwoordelijkheden voor de beleidsvormende en uitvoerende instellingen alsmede voor de lidstaten, wanneer deze EU-wetgeving in hun land ten uitvoer brengen, met name met betrekking tot het recht om gevrijwaard te blijven van marteling, van discriminatie om welke reden dan ook, ten aanzien van de gelijkheid van mannen en vrouwen en met betrekking tot de rechten van kinderen,

Or. en

Amendement 55
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Overweging F ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

F ter. overwegende dat de Commissie in haar strategie voor gendergelijkheid 2010-2015 heeft benadrukt dat gendergerelateerd geweld een van de kernproblemen is die moeten worden aangepakt om werkelijke gendergelijkheid te bewerkstelligen,

Or. en

**Amendement 56
Emine Bozkurt**

**Ontwerpresolutie
Overweging F quater (nieuw)**

Ontwerpresolutie

Amendement

F quater. overwegende dat de Commissie heeft aangekondigd dat zij in 2011 een voorstel voor een strategie ter bestrijding van geweld tegen vrouwen zal indienen, maar dat in het werkprogramma 2011 van de Commissie niet expliciet naar deze strategie werd verwezen,

Or. en

**Amendement 57
Emine Bozkurt**

**Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – inleidende formule**

Ontwerpresolutie

Amendement

1. stelt een nieuwe brede beleidsaanpak voor tegen gendergerelateerd geweld, waaronder:

1. stelt een nieuwe brede ***en holistische*** beleidsaanpak voor tegen gendergerelateerd geweld, waaronder:

Or. en

Amendement 58
Marina Yannakoudakis

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 1

Ontwerpresolutie

– een strafrechtelijk instrument in de vorm van een richtlijn tegen gendergerelateerd geweld,

Amendement

Schrappen

Or. en

Amendement 59
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 1

Ontwerpresolutie

– een strafrechtelijk instrument in de vorm van een richtlijn tegen gendergerelateerd geweld,

Amendement

*– een strafrechtelijk instrument in de vorm van een richtlijn tegen gendergerelateerd geweld, **aangevuld met een breed scala aan wetgevende en andere maatregelen ter bestrijding van genderongelijkheid,***

Or. en

Amendement 60
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 1

Ontwerpresolutie

– een strafrechtelijk instrument in de vorm van een richtlijn tegen gendergerelateerd geweld,

Amendement

*– een **wettelijk** instrument, **gebaseerd op mensenrechten en zorgvuldigheidsbeginselen**, in de vorm van een richtlijn tegen gendergerelateerd geweld,*

Or. en

Amendement 61

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 1 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- maatregelen in het kader van de zes punten inzake geweld tegen vrouwen (beleid, preventie, bescherming, vervolging, voorzieningen en partnerschap),

Or. en

Amendement 62

Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 1 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- een Europese definitie van de term "geweld tegen vrouwen", die zo moet worden geformuleerd dat daaronder elke vorm van gendergerelateerd geweld valt die leidt of kan leiden tot lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden van dwang of willekeurige vrijheidsberoving, zowel in het particuliere als het openbare leven,

Or. es

Amendement 63

Edit Bauer

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 1 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- verzoekt de lidstaten ervoor te zorgen dat

de daders overeenkomstig de zwaarte van het misdrijf worden gestraft,

Or. en

Amendement 64
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om **hun** rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

Amendement

– een beroep op de lidstaten om **allen die in aanraking komen met slachtoffers van gendergerelateerd geweld, of dat nu rechtshandhavingsdiensten, leden van het medisch personeel of advocaten zijn,** duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om **hun** de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers, **waarbij de nadruk wordt gelegd op speciale procedures die moeten worden gevolgd als het slachtoffer een kind onder de achttien jaar is,**

Or. en

Amendement 65
Marina Yannakoudakis

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om hun **rechtshandhavingsdiensten** duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te **volgen handelwijze** en om de nodige opleiding te

Amendement

een beroep op de lidstaten om hun handhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te **bieden hulp** en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van

verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

Or. en

Amendement 66
Silvia Costa

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

Amendement

een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers, ***met name kinderen,***

Or. it

Amendement 67
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

Amendement

– een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers.
Wetshandhavers moeten ook de nodige

middelen krijgen om in dit soort gevallen zo doeltreffend mogelijk te kunnen optreden, met name ten aanzien van de implementatie van en het toezicht op de justitiële maatregelen die ter bescherming van de slachtoffers van huiselijk geweld zijn genomen, vooral gericht zijn op de waarborging van hun veiligheid en die ervoor moeten zorgen dat zij niet gedwongen worden hun huis tegen hun wil te verlaten,

Or. es

Amendement 68
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om *hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen* en de behoeften en rechten van slachtoffers,

Amendement

– een beroep op de lidstaten om *te zorgen voor de opleiding van functionarissen die in contact kunnen komen met geweld tegen vrouwen, zoals het met rechtshandhaving, maatschappelijk werk, kinderopvang, gezondheidszorg en eerste hulp belaste personeel, om dit soort gevallen op te sporen, vast te stellen en adequaat te behandelen, waarbij speciale aandacht wordt geschonken aan de behoeften en rechten van slachtoffers,*

Or. en

Amendement 69
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 2

Ontwerpresolutie

– een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke

Amendement

– een beroep op de lidstaten om hun rechtshandhavingsdiensten duidelijke

instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers,

instructies te geven over de bij gendergerelateerd geweld te volgen handelwijze en om de nodige opleiding te verstrekken op het gebied van preventie en opsporing van gendergerelateerd geweld, gelijkheid van mannen en vrouwen en de behoeften en rechten van slachtoffers, ***ongeacht hun nationaliteit,***

Or. en

Amendement 70
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 3

Ontwerpresolutie

– het vereiste voor de lidstaten om ***de nodige voortvarendheid te tonen en alle vormen van*** misdrijven in verband met gendergerelateerd geweld ***te registreren en onderzoeken met het oog op het instellen van strafvervolgning,***

Amendement

– het vereiste voor de lidstaten om ***hun nationale wetgeving aan te passen zodat voldaan wordt aan de noodzaak om onverwijld een onderzoek in te stellen naar*** misdrijven in verband met gendergerelateerd geweld ***en zodat deze misdrijven overeenkomstig hun respectieve wetboeken van strafrecht worden bestraft,***

Or. en

Amendement 71
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 3 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

- de invoering van onderzoekprogramma's betreffende de oorzaken en kenmerken van geweld tegen vrouwen en de problemen met de definiëring daarvan, alsmede betreffende de doeltreffendheid en juistheid van de maatregelen die getroffen zijn om dit soort misdrijven uit

te bannen en compensatie te bieden voor de gevolgen ervan,

Or. es

Amendement 72
Marina Yannakoudakis

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4

Ontwerpresolutie

– plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld,

Amendement

plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld, ***voor relevante belanghebbenden, zoals niet-gouvernementele instellingen en vrouwenorganisaties,***

Or. en

Amendement 73
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4

Ontwerpresolutie

– plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op ***het veiligstellen van bewijsmateriaal*** in verband met gendergerelateerd geweld,

Amendement

plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op ***het onderzoek naar alle soorten misdrijven*** in verband met gendergerelateerd geweld,

Or. en

Amendement 74
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4

Ontwerpresolutie

– plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld,

Amendement

– plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld, ***alsmede een verplichte diagnose van de behoefte aan opleiding onder beroepsbeoefenaren die in gevallen van geweld tegen vrouwen worden ingeschakeld en een verplichte invoering van nascholingsprogramma's die zijn toegesneden op de behoeften van de diverse betrokken beroepsbeoefenaren,***

Or. es

Amendement 75
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4

Ontwerpresolutie

– plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld,

Amendement

plannen voor het opstellen van specifieke onderzoeksprocedures voor de politie en werkers in de gezondheidszorg, ***het maatschappelijk werk en het onderwijs*** gericht op het veiligstellen van bewijsmateriaal in verband met gendergerelateerd geweld,

Or. en

Amendement 76
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

**– verzoekt de lidstaten zo mogelijk
vertrouwelijke meld- en
verwijzingsmechanismen voor
slachtoffers in te stellen, zoals
telefonische of internethulplijnen, die
geleid worden door vakmensen die zijn
opgeleid om met misbruik om te gaan,**

Or. en

Amendement 77
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 4 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

**- instelling van partnerschappen met
instituten voor hoger onderwijs met het
oog op het aanbieden van trainingen over
gendergerelateerd geweld voor
beroepsbeoefenaren op dit gebied, met
name rechters, politiefunctionarissen,
gezondheidswerkers en onderwijskrachten
en leden van de slachtofferhulp,**

Or. pt

Amendement 78
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5

Ontwerpresolutie

Amendement

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen

van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

van slachtoffers **en hun kinderen** bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Or. en

Amendement 79
Antonya Parvanova

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5

Ontwerpresolutie

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Amendement

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, **het aanpakken van de specifieke behoeften van verschillende groepen slachtoffers, zoals vrouwen van minderheden**, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Or. en

Amendement 80
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5

Ontwerpresolutie

– beleidsvoorstellen gericht op **het helpen van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van** hun veiligheid en het **herstellen** van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Amendement

– beleidsvoorstellen gericht op het **instellen van adequate hulp en bescherming voor** slachtoffers, **waaronder rechtsbijstand, om te zorgen voor** hun veiligheid en het **herstel** van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Or. en

Amendement 81
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5

Ontwerpresolutie

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid,

Amendement

– beleidsvoorstellen gericht op het helpen van slachtoffers bij het weer opbouwen van hun leven, het waarborgen van hun veiligheid en het herstellen van hun lichamelijke en geestelijke gezondheid, **en maatregelen ter bevordering van de uitwisseling van informatie en beste praktijken over de wijze waarop slachtoffers van geweld tegen vrouwen moeten worden benaderd,**

Or. en

Amendement 82
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- integratie van specifieke identificatie- en diagnosemechanismen in de eerstehulpdiensten van ziekenhuizen en het netwerk voor eerstelijnszorg, om te zorgen voor een consistenter en efficiënter systeem voor toegang en begeleiding voor dit soort slachtoffers,

Or. pt

Amendement 83
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 5 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

– verzoekt de lidstaten, in samenwerking met de desbetreffende ngo's, beschermde huisvesting beschikbaar te stellen voor slachtoffers van gendergerelateerd geweld,

Or. en

Amendement 84

Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 5 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- voorstellen voor een genderbewust en sensibiliserend onderwijsbeleid en dito programma's en processen betreffende de oorzaken en gevolgen van geweld tegen en discriminatie van vrouwen en meisjes,

Or. en

Amendement 85

Edit Bauer

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 6

Ontwerpresolutie

Amendement

– minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van slachtofferhulp dat per 10.000 inwoners beschikbaar moet zijn,

Schrappen

Or. en

Amendement 86
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 6

Ontwerpresolutie

– minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van *slachtofferhulp dat* per 10.000 inwoners beschikbaar *moet* zijn,

Amendement

– minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van *de behandeling van en het advies aan slachtoffers, bijvoorbeeld opvangcentra voor slachtoffers van verkrachting en andere vormen van seksueel geweld, die* per 10.000 inwoners beschikbaar *moeten* zijn,

Or. en

Amendement 87
Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 6

Ontwerpresolutie

– minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van slachtofferhulp dat per 10.000 inwoners beschikbaar moet zijn,

Amendement

minimumvoorschriften *van de lidstaten* met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van slachtofferhulp dat per 10.000 inwoners beschikbaar moet zijn,

Or. en

Amendement 88
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 6

Ontwerpresolutie

– minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van slachtofferhulp dat per 10.000 inwoners beschikbaar moet zijn,

Amendement

minimumvoorschriften met betrekking tot het aantal ondersteunende structuren voor slachtoffers in de vorm van centra met specifieke deskundigheid op het gebied van slachtofferhulp, ***ongeacht hun migrantenstatus***, dat per 10.000 inwoners beschikbaar moet zijn,

Or. en

Amendement 89
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- de instelling van instituten voor vrouwen in lidstaten waar deze nog altijd niet bestaan, die vooral belast worden met het opstellen van regelmatige evaluaties van de genomen maatregelen en de doeltreffendheid van de geïntroduceerde programma's met als doel het geweld tegen vrouwen uit te bannen,

Or. es

Amendement 90
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 6 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- de invoering van een Europees handvest met een minimumbijstandsniveau voor slachtoffers van geweld tegen vrouwen, zoals: recht op rechtsbijstand; invoering van beschermde huisvesting om te voldoen aan de behoefte van slachtoffers

aan bescherming en tijdelijke accommodatie; gratis psychologische noodhulp van specialisten op een gedecentraliseerde en toegankelijke basis; en financiële steun ter bevordering van de onafhankelijkheid van de slachtoffers zodat zij gemakkelijker naar het normale leven en het beroepsleven kunnen terugkeren,

Or. es

Amendement 91

Edit Bauer

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 7

Ontwerpresolutie

– minimumnormen om te waarborgen dat slachtoffers professionele ondersteuning krijgen in de vorm van advies door een juridisch beroepsbeoefenaar, ongeacht hun rol in de strafrechtelijke procedure,

Amendement

Schrappen

Or. en

Amendement 92

Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 7

Ontwerpresolutie

– minimumnormen om te waarborgen dat slachtoffers professionele ondersteuning krijgen in de vorm van advies door een juridisch beroepsbeoefenaar, ongeacht hun rol in de strafrechtelijke procedure,

Amendement

– minimumnormen **van de lidstaten** om te waarborgen dat slachtoffers professionele ondersteuning krijgen in de vorm van advies door een juridisch beroepsbeoefenaar, ongeacht hun rol in de strafrechtelijke procedure,

Or. en

Amendement 93
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- versterking van de dialoog tussen vertegenwoordigers van de justitiële stelsels en de verschillende betrokkenen, ter voorkoming van gendergerelateerde geweldsmisdrijven en herhaling daarvan, met specifieke vormen van optreden tegen de daders,

Or. pt

Amendement 94
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- mechanismen voor een eenvoudigere toegang to gratis rechtsbijstand zodat de slachtoffers hun rechten in de gehele Unie kunnen doen gelden,

Or. en

Amendement 95
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 7 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- garanties voor de rechten op hulp en bijstand voor alle slachtoffers van geweld, ongeacht de nationaliteit van het slachtoffer, en bescherming van vrouwelijke slachtoffers wier rechtsstatus

zou kunnen afhangen van hun partner,

Or. en

Amendement 96
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

*- beschikbaarstelling van de nodige
menskracht en materiële middelen, zodat
de rechtbanken periodieke psychologische
onderzoeken kunnen uitvoeren, wanneer
zij dat nodig achten om het bestaan en de
mate van huiselijk geweld of seksuele
agressie vast te stellen,*

Or. es

Amendement 97
Antonyia Parvanova

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8

Ontwerpresolutie

Amendement

– plannen voor het vaststellen van
methodologische richtsnoeren, alsmede
plannen voor een nieuwe inzet op het
gebied van gegevensverzameling, gericht
op het verkrijgen van statistische gegevens
over gendergerelateerd geweld;

– plannen voor het vaststellen van
methodologische richtsnoeren, alsmede
plannen voor een nieuwe inzet op het
gebied van gegevensverzameling, gericht
op het verkrijgen van statistische gegevens
over gendergerelateerd geweld, ***ten einde
de omvang van het probleem vast te
stellen en de basis te leggen voor een
andere aanpak van het probleem,***

Or. en

Amendement 98
Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8

Ontwerpresolutie

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van statistische gegevens over gendergerelateerd geweld;

Amendement

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van statistische gegevens over gendergerelateerd geweld **op het niveau van de lidstaten**;

Or. en

Amendement 99
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8

Ontwerpresolutie

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van statistische gegevens over gendergerelateerd geweld;

Amendement

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van **vergelijkbare** statistische gegevens over gendergerelateerd geweld;

Or. en

Amendement 100
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8

Ontwerpresolutie

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede

Amendement

– plannen voor het vaststellen van methodologische richtsnoeren, alsmede

plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van statistische gegevens over gendergerelateerd geweld;

plannen voor een nieuwe inzet op het gebied van gegevensverzameling, gericht op het verkrijgen van statistische gegevens over gendergerelateerd geweld, **zoals genitale verminking van vrouwen en immigranten zonder papieren;**

Or. en

Amendement 101
Marc Tarabella

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- de instelling, binnen de komende vijf jaar, van een Europees Jaar tegen geweld jegens vrouwen om de Europese burgers bewust te maken van het probleem;

Or. fr

Amendement 102
Elisabeth Morin-Chartier, Philippe Juvin

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- de invoering van programma's ter voorkoming van geweld voor kinderen die getuige zijn geweest van geweld tegen hun moeder, om navolging van gewelddadig gedrag te voorkomen;

Or. fr

Amendement 103
Zita Gurmai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 1 – streepje 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- maatregelen om ervoor te zorgen dat slachtoffers recht hebben op bescherming van hun achtergelaten bezittingen als zij gedwongen worden tijdelijk weg te gaan;

Or. en

Amendement 104

Edit Bauer

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- het stimuleren van lidstaten om beste praktijken uit te wisselen over de aanpak van gendergerelateerd geweld;

Or. en

Amendement 105

Edit Bauer

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 – streepje 8 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

- verzoekt de Commissie en de lidstaten passende preventiemaatregelen te nemen, zoals bewustmakingscampagnes, zo nodig in samenwerking met ngo's;

Or. en

Amendement 106

Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie

Paragraaf 1 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

1 bis. dringt er bij de lidstaten op aan seksueel geweld jegens en verkrachting van vrouwen, ook binnen het huwelijk en informele intieme relaties en/of begaan door mannelijke verwanten, als strafbare feiten te erkennen als er tegen de wil van het slachtoffer is gehandeld, en ervoor te zorgen dat deze delicten automatisch worden vervolgd, en elk beroep op culturele, traditionele of religieuze praktijken of tradities als verzachtende omstandigheid af te wijzen in gevallen van geweld tegen vrouwen, bij zogenaamde eerwraak of genitale verminking van vrouwen;

Or. en

Amendement 107
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2

Ontwerpresolutie

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf ***tegen de openbare orde*** en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer, waarmee deze staten niet voldoen aan de verplichting voldoende zorgvuldigheid aan de dag te leggen;

Amendement

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer, waarmee deze staten niet voldoen aan de verplichting voldoende zorgvuldigheid aan de dag te leggen;

Or. es

Amendement 108
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2

Ontwerpresolutie

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf tegen de openbare orde en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer, **waarmee deze staten niet voldoen aan de verplichting voldoende zorgvuldigheid aan de dag te leggen;**

Amendement

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf tegen de openbare orde en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer;

Or. en

Amendement 109
Silvia Costa

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2

Ontwerpresolutie

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf tegen de openbare orde en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer, waarmee deze staten niet voldoen aan de verplichting voldoende zorgvuldigheid aan de dag te leggen;

Amendement

2. betreft het feit dat een aantal lidstaten gendergerelateerd geweld nog steeds niet beschouwt als misdrijf tegen de openbare orde en slechts vervolging instelt op aanklacht van een particulier of na indiening van een klacht door een slachtoffer, **zelfs in gevallen van geweld buiten het gezin**, waarmee deze staten niet voldoen aan de verplichting voldoende zorgvuldigheid aan de dag te leggen;

Or. it

Amendement 110
Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 bis. erkent dat asielzoekende vrouwen en meisjes het risico lopen opnieuw

slachtoffer te worden en dringt er bij de lidstaten op aan alle noodzakelijke wettelijke en andere maatregelen te nemen om te zorgen voor genderbewuste asielprocedures en opvangeseisen;

Or. en

Amendement 111

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 2 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 ter. wijst op de noodzaak om geweld tegen vrouwen en gendergerelateerde vervolging in de asielstelsels van de EU-lidstaten op te nemen;

Or. en

Amendement 112

Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie

Paragraaf 2 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 bis. verzoekt de lidstaten en de communautaire instellingen terdege rekening te houden met de speciale omstandigheden van bepaalde categorieën vrouwen die uiterst kwetsbaar voor geweld zijn, zoals vrouwen die tot minderheden behoren, migrantenvrouwen of vrouwelijke vluchtelingen, vrouwen die in afgelegen plattelandsgemeenschappen in armoede leven, vrouwen in gevangenschap of in hechtenis, jonge meisjes, homoseksuele vrouwen, gehandicapte vrouwen en oudere vrouwen;

Amendement 113
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 ter. wijst erop hoe belangrijk een adequate opleiding is voor alle personen die werken met vrouwen die het slachtoffer zijn van gendergerelateerd geweld, vooral voor vertegenwoordigers van het rechtsbestel en de rechtshandhaving, met name de politie, rechters, maatschappelijk werkers en werknemers in de gezondheidszorg;

Or. es

Amendement 114
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 quater (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 quater. dringt er bij de lidstaten op aan verkrachting van en seksueel geweld jegens vrouwen, met name binnen het huwelijk en informele intieme relaties en/of begaan door mannelijke verwanten, als strafbare feiten te erkennen als er tegen de wil van het slachtoffer is gehandeld, en ervoor te zorgen dat deze delicten automatisch worden vervolgd, en elk beroep op culturele, traditionele of religieuze praktijken of tradities als verzachtende omstandigheid af te wijzen in gevallen van geweld tegen vrouwen, bij zogenaamde eerwraak of genitale verminking van vrouwen;

Or. es

Amendement 115
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 quinquies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 quinquies. dringt aan op mechanismen op grond waarvan vrouwen die het slachtoffer zijn van gendergerelateerd geweld en netwerken van mensenhandel, ongeacht hun nationaliteit, gratis rechtsadvies en uitkeringen kunnen krijgen, zodat zij kunnen ontsnappen aan de echtelijke woning of het netwerk van mensenhandel;

Or. es

Amendement 116
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 sexies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 sexies. acht een verbetering noodzakelijk van de samenwerking tussen justitiemedewerkers en de uitwisseling van optimale praktijken in de strijd tegen discriminatie en gendergerelateerd geweld, en is van mening dat de media gemobiliseerd moeten worden voor het afbreken van de belemmeringen die erkenning van veroordelingen in andere lidstaten in de weg staan, waaronder veroordeling wegens gendergerelateerd geweld en maatregelen die plegers van een delict ertoe verplichten afstand tot hun ex-slachtoffers te houden;

Or. es

Amendement 117
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 septies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 septies. verzoekt de Commissie en de lidstaten er al het mogelijke aan te doen om ervoor te zorgen dat de richtlijnen inzake het Europees beschermingsbevel en inzake mensenhandel zo spoedig mogelijk worden vastgesteld;

Or. es

Amendement 118
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 octies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 octies. is ingenomen met de oprichting van speciale rechtbanken voor gendergerelateerd geweld in sommige lidstaten en dringt er bij alle lidstaten op aan om dit initiatief na te volgen;

Or. es

Amendement 119
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 2 nonies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 nonies. dringt er op aan dat elke vermeende gewelddadige handeling tegen vrouwen, in welke vorm dan ook, als voldoende reden wordt beschouwd om een asielaanvraag van een vrouw goed te

keuren;

Or. es

Amendement 120

Mary Honeyball

Ontwerpresolutie

Paragraaf 2 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 bis. dringt er bij de Commissie en de lidstaten op aan de verschillende vormen van geweld tegen vrouwen, zoals het wijdverbreide huiselijk geweld, de gevolgen ervan voor kinderen, het verband tussen huiselijk geweld en kindermisbruik en de ervaringen van meisjes met gewelddadige partners in hun eerste persoonlijke relaties, te erkennen;

Or. en

Amendement 121

Mary Honeyball

Ontwerpresolutie

Paragraaf 2 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

2 ter. verzoekt de Commissie en de lidstaten de term "geweld jegens vrouwen en meisjes" in alle toekomstige beleidsvoorstellen te gebruiken;

Or. en

Amendement 122

Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie

Paragraaf 2 bis (nieuw)

2 bis. wijst erop dat kinderen die in de gezinssfeer worden misbruikt evenzeer slachtoffers zijn als vrouwen en verzoekt de lidstaten derhalve: in hun respectieve rechtsstelsels kinderen, die te lijden hebben onder dit soort direct of indirect misbruik, als slachtoffers van geweld te beschouwen zodat prioriteit kan worden gegeven aan de zorg die deze kinderen nodig hebben; de invoering van multidisciplinaire teams van specialisten te steunen die zich specifiek bezighouden met de zorg voor jonge kinderen in gezinssituaties met gendergerelateerd geweld, en samen met regionale en lokale overheidsinstanties de opstelling van een gemeenschappelijk interdisciplinair actieprotocol te bevorderen, dat specifiek is toegesneden op de zorg voor kinderen die blootgesteld zijn aan gendergerelateerd huiselijk geweld.

Or. es

**Amendement 123
Andreas Mölzer**

**Ontwerpresolutie
Paragraaf 3**

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, **met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord**, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Or. de

Amendement 124
Marina Yannakoudakis

Ontwerpresolutie
Paragraaf 3

Ontwerpresolutie

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Amendement

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen **en mannen** dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Or. en

Amendement 125
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 3

Ontwerpresolutie

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, **met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord**, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Amendement

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Or. en

Amendement 126
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 3

Ontwerpresolutie

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Amendement

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, **en het aantal zonen of dochters dat vermoord wordt en/of geconfronteerd wordt met de gevolgen van het geweld van hun ouders of voogden**, gebaseerd op gegevens van de lidstaten. **Deze statistieken dienen een overzicht te geven van het geweld in Europese gezinnen en ook rekening houden met de nieuwe gezins- en huwelijksvormen, zoals contracten tussen personen van hetzelfde geslacht;**

Or. es

Amendement 127 **Andrea Češková**

Ontwerpresolutie **Paragraaf 3**

Ontwerpresolutie

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over gendergerelateerd geweld te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Amendement

3. verzoekt de Europese Commissie met behulp van alle beschikbare deskundigheid jaarlijkse statistieken over **de verschillende vormen van gender- en leeftijdgerelateerd geweld, zij het in openbare of thuissituaties**, te ontwikkelen en ter beschikking te stellen, met inbegrip van cijfers over het aantal vrouwen, **meisjes en kinderen** dat jaarlijks door hun partner of ex-partner wordt vermoord, **of fysiek, mentaal of seksueel door hen of een gezinslid wordt misbruikt**, gebaseerd op gegevens van de lidstaten;

Or. cs

Amendement 128

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 3 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

3 bis. onderstreept dat onderzoek naar geweld jegens kinderen, jongeren en vrouwen, en meer in het algemeen naar gendergerelateerd en seksueel geweld, als een multidisciplinair onderzoeksterrein moet worden opgenomen in het toekomstige achtste kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, dat in 2013 - het jaar van het geweld tegen vrouwen - van start gaat, en dat daarvoor ten minste 20 miljoen euro per jaar wordt uitgetrokken,

Or. en

Amendement 129

Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie

Paragraaf 3 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

3 bis. wijst erop dat onderwijs, preventie en de media de meest effectieve instrumenten voor de bewustmaking van gendergerelateerd geweld zijn, en dat derhalve meer nadruk moet worden gelegd op initiële scholing over de gelijkheid van mannen en vrouwen en gendergerelateerd geweld, en dat de rol van de media moet worden uitgebreid, zowel door de wijze waarop in televisieprogramma's wordt omgegaan met gendergerelateerd geweld en stereotiep macho gedrag, maar ook door

reportages over de moed van vrouwen die een situatie van misbruik achter de rug hebben;

Or. es

Amendement 130
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 3 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

3 ter. onderstreept dat vrouwelijke migranten buitengewoon kwetsbaar zijn voor gendergerelateerd geweld en verzoekt de Commissie er door middel van regionale en internationale wettelijke kaders voor te zorgen dat de grondrechten van werkende migrantenvrouwen beter worden beschermd;

Or. en

Amendement 131
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 4

Ontwerpresolutie

Amendement

4. verzoekt de Commissie na te denken over de oprichting *binnen het Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE) en in nauwe samenwerking met het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA)* van een waarnemingscentrum voor geweld tegen vrouwen;

4. verzoekt de Commissie na te denken over de oprichting van een waarnemingscentrum voor geweld tegen vrouwen, *gebaseerd op meldingen van rechtszaken waarin sprake was van geweld tegen vrouwen;*

Or. en

Amendement 132
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 4

Ontwerpresolutie

4. verzoekt de Commissie ***na te denken over de oprichting*** binnen het Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE) en in nauwe samenwerking met het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) ***van*** een waarnemingscentrum voor geweld tegen vrouwen;

Amendement

4. verzoekt de Commissie, binnen het Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE) en in nauwe samenwerking met het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA), een ***adequaate gefinancierde*** waarnemingscentrum voor geweld tegen vrouwen ***op te richten***;

Or. en

Amendement 133
Zita Gurmai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 4 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

4 bis. verzoekt de Raad de invoering van het Europees beschermingsbevel te steunen en verzoekt de lidstaten de nieuwe richtlijn zo spoedig mogelijk in nationaal recht om te zetten;

Amendement

Or. en

Amendement 134
Izaskun Bilbao Barandica

Ontwerpresolutie
Paragraaf 4 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

4 bis. raadt de lidstaten aan lokale netwerken op te zetten die, overeenkomstig de interne verdeling van

Amendement

bevoegdheden, meewerken aan de formulering van beleid ter bestrijding van geweld tegen vrouwen;

Or. es

Amendement 135
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 4 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

4 bis. verzoekt de Commissie gendergerelateerd geweld te blijven bestrijden door middel van communautaire programma's, met name het Daphne-programma, dat reeds een succesvolle bijdrage heeft geleverd aan de bestrijding van geweld tegen vrouwen;

Or. en

Amendement 136
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 5

Ontwerpresolutie

Amendement

5. wijst erop dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een enquête een representatieve groep vrouwen uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld en wenst dat daarbij speciaal wordt onderzocht wat voor reacties vrouwen van de verschillende autoriteiten en ondersteunende diensten krijgen als zij melding doen van seksueel geweld;

5. wijst erop dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een enquête een representatieve groep vrouwen uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld en wenst dat daarbij speciaal wordt onderzocht wat voor reacties vrouwen van de verschillende autoriteiten en ondersteunende diensten krijgen als zij melding doen van seksueel geweld; *dringt er bij de lidstaten op aan elke melding betreffende ongelijke behandeling door de autoriteiten van een slachtoffer van gendergerelateerd geweld*

te onderzoeken en de desbetreffende wettelijke tekortkomingen te herstellen;

Or. en

Amendement 137
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 5

Ontwerpresolutie

5. wijst erop dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een enquête een representatieve groep vrouwen uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld ***en wenst dat daarbij speciaal wordt onderzocht wat voor reacties vrouwen van de verschillende autoriteiten en ondersteunende diensten krijgen als zij melding doen van seksueel geweld;***

Amendement

5. ***is ingenomen met het feit*** dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een enquête een representatieve groep vrouwen uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld;

Or. en

Amendement 138
Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 5

Ontwerpresolutie

5. wijst erop dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een enquête een representatieve groep vrouwen uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld en wenst dat daarbij speciaal wordt onderzocht wat voor reacties vrouwen van de verschillende autoriteiten en ondersteunende diensten krijgen als zij melding doen van seksueel geweld;

Amendement

5. wijst erop dat het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA) door middel van een ***anonieme*** enquête, ***met de hulp van specialisten***, een representatieve groep ***slachtoffers en getuigen van geweld*** uit alle lidstaten zal ondervragen over hun ervaringen met geweld en wenst dat daarbij speciaal wordt onderzocht wat voor reacties ***deze slachtoffers in de praktijk*** van de ***bevoegde*** autoriteiten ***en van professionele***

en ondersteunende diensten krijgen als zij melding doen van seksueel geweld;

Or. cs

Amendement 139
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 5 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

5 bis. verzoekt de lidstaten haast te maken met het mechanisme van een Europees beschermingsbevel, waardoor de lidstaten uiteindelijk alle op dezelfde wijze bescherming bieden aan vrouwen die het slachtoffer zijn geweest van gendergerelateerd geweld;

Or. en

Amendement 140
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 5 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

5 ter. verzoekt de Commissie om een sociale en institutionele reactie ter ondersteuning van slachtoffers, zoals: verplichte rechtsbijstand voorafgaand aan de officiële klacht en het beschermingsbevel en tijdens de procedure; psychologische hulp; een betere algemene, toegankelijke, kwalitatief hoogstaande en specialistische zorg in de gehele EU voor slachtoffers van gendergerelateerd geweld en hun kinderen; implementatie van maatregelen in salarisovereenkomsten en een betere coördinatie tussen werkgevers, vakbonden en ondernemingen en tussen hun

respectieve bestuursinstanties, zodat de slachtoffers relevante informatie krijgen over hun arbeidsrechten; een uitbreiding van het aantal rechtbanken dat specifiek met de behandeling van gendergerelateerd geweld wordt belast; meer middelen en opleidingsmateriaal over gendergerelateerd geweld voor rechters, openbare aanklagers en advocaten; verbeteringen van de gespecialiseerde afdelingen van rechtshandavingsinstanties door een uitbreiding van het personeel en een verbetering van hun opleiding en uitrusting;

Or. es

Amendement 141
Edit Bauer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6

Ontwerpresolutie

6. dringt er bij de lidstaten op aan de omvang van gendergerelateerd geweld in hun nationale statistieken zichtbaar te maken en maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat er gegevens over gendergerelateerd geweld worden verzameld, met inbegrip van het geslacht van de slachtoffers, het geslacht van de daders, de relatie tussen dader en slachtoffer, leeftijd, plaats van het delict *en* aard van de verwondingen;

Amendement

6. dringt er bij de lidstaten op aan de omvang van gendergerelateerd geweld in hun nationale statistieken zichtbaar te maken en maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat er *vergelijkbare* gegevens over gendergerelateerd geweld worden verzameld, met inbegrip van het geslacht van de slachtoffers, het geslacht van de daders, de relatie tussen dader en slachtoffer, leeftijd, *nationaliteit*, plaats van het delict, aard van de verwondingen *en het aantal dodelijke slachtoffers*;

Or. en

Amendement 142
Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6

Ontwerpresolutie

6. dringt er bij de lidstaten op aan de omvang van gendergerelateerd geweld in hun nationale statistieken zichtbaar te maken en maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat er gegevens over gendergerelateerd geweld worden verzameld, met inbegrip van het geslacht van de slachtoffers, het geslacht van de daders, de relatie tussen dader en slachtoffer, leeftijd, plaats van het delict en ***aard van de verwondingen***;

Amendement

6. dringt er bij de lidstaten op aan de omvang van gendergerelateerd geweld in hun nationale statistieken zichtbaar te maken en maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat er gegevens over gendergerelateerd geweld ***anoniem*** worden verzameld, met inbegrip van het geslacht van de slachtoffers, het geslacht van de daders, de relatie tussen dader en slachtoffer, leeftijd, plaats van het delict en ***psychische of psychologische gevolgen***;

Or. cs

Amendement 143

Edite Estrela

Ontwerpresolutie

Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 bis. verzoekt de Commissie een studie voor te leggen over de financiële gevolgen van geweld tegen vrouwen, gebaseerd op onderzoek waarin methoden zijn gebruikt voor de kwantificering, in financiële termen, van de gevolgen van deze vorm van geweld voor de gezondheidsdiensten, sociale-zekerheidsstelsels en de arbeidsmarkt;

Or. pt

Amendement 144

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Ernst Strasser, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 bis. stimuleert de lidstaten extra

aandacht te schenken aan de gevolgen van huiselijk geweld voor kinderen, met name omdat het percentage mishandelde en seksueel misbruikte kinderen groter is in gezinnen waar de vrouw geslagen of emotioneel misbruikt wordt, en om adequate middelen beschikbaar te stellen om kinderen, die te maken hebben gehad met huiselijk geweld, te helpen;

Or. en

Amendement 145
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 bis. verzoekt het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten en het Instituut voor gendergelijkheid onderzoek te doen naar de hardnekkigheid van geweld in relaties van teenagers en naar de gevolgen daarvan voor hun welzijn;

Or. en

Amendement 146
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 ter. wijst erop dat de mensen bewust moeten worden gemaakt van de schade als gevolg van huiselijk geweld en van de gevolgen daarvan voor kinderen, en dat er een cultuur moet worden geschapen waarbinnen vraagtekens worden gezet bij de aanvaardbaarheid van dergelijk geweld;

Amendement 147
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

***6 bis. dringt erop aan in het Europees
Strafregisterinformatiesysteem (ECRIS)
een belangrijke plaats in te ruimen voor
gegevens over gendergerelateerd geweld;***

Or. es

Amendement 148
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

***6 bis. dringt er bij de Europese Unie en de
lidstaten op aan Europese en nationale
mediacampagnes op te zetten en te
verspreiden om vrouwen bewust te maken
van het feit dat huiselijk geweld een
misdrijf is, en om vrouwen aan te
moedigen elk incident van gewelddadig
misbruik aan te geven;***

Or. en

Amendement 149
Zita Gurmai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 bis. geeft de lidstaten in overweging het

*begrip "psychologisch geweld" in hun
rechtsstelsels op te nemen;*

Or. en

Amendement 150
Zita Gurmai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

*6 ter. stelt voor dat de lidstaten
opleidingen in het kader van hun stelsels
voor kindbescherming opzetten om
gevallen van huiselijk geweld
gemakkelijker te kunnen herkennen;*

Or. en

Amendement 151
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

*6 bis. merkt op dat belaging, waarvan
87 % van alle slachtoffers vrouwen zijn,
psychologische trauma's en ernstige
emotionele stress veroorzaakt en dat
belaging derhalve moet worden
beschouwd als een vorm van geweld tegen
vrouwen die via een rechtskader in alle
lidstaten moet worden geregeld om nog
meer geweld te voorkomen;*

Or. en

Amendement 152
Emine Bozkurt

Ontwerpresolutie
Paragraaf 6 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

6 bis. stelt vast dat traditionele schadelijke praktijken zoals genitale verminking van vrouwen (FMG) en zogenaamde "eerwraak" buitengewoon gecontextualiseerde vormen van geweld tegen vrouwen zijn en dringt er derhalve bij de Commissie op aan specifieke aandacht te schenken aan traditionele schadelijke praktijken in een strategie ter bestrijding van geweld tegen vrouwen;

Or. en

Amendement 153
Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 7

Ontwerpresolutie

Amendement

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

Schrappen

Or. de

Amendement 154
Marina Yannakoudakis, Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 7

Ontwerpresolutie

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

Amendement

7. **erkent** het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

Or. en

Amendement 155

Norica Nicolai

Ontwerpresolutie

Paragraaf 7

Ontwerpresolutie

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

Amendement

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten; ***onderstreept de zorgwekkende stijging van de mensenhandel naar en in de EU, waarbij het vooral gaat om vrouwen en kinderen, en dringt er bij de lidstaten op aan krachtig op te treden ter bestrijding van deze illegale praktijk;***

Or. en

Amendement 156

Silvia Costa

Ontwerpresolutie

Paragraaf 7

Ontwerpresolutie

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie en verzoekt om nader onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en

Amendement

7. benadrukt het ernstige probleem van prostitutie in de Europese Unie, ***met inbegrip van kinderprostitutie en de exploitatie daarvan,*** en verzoekt om nader

omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

onderzoek naar het verband tussen het wettelijk kader en de vorm en omvang van prostitutie in de verschillende lidstaten;

Or. it

Amendement 157

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

7 bis. verzoekt de lidstaten het ernstige probleem in verband met het draagmoederschap te erkennen dat in feite een uitbuiting van het vrouwelijk lichaam en haar voortplantingsorganen is;

Or. en

Amendement 158

Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie

Paragraaf 7 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

7 ter. onderstreept dat vrouwen en kinderen ten prooi vallen aan dezelfde vormen van uitbuiting en dat beide als producten op de internationale reproductieve markt kunnen worden beschouwd en dat deze nieuwe voortplantingsregelingen, zoals draagmoederschap, leiden tot een stijging van de handel in vrouwen en kinderen en grensoverschrijdende illegale adoptie;

Or. en

Amendement 159
Andrea Češková

Ontwerpresolutie
Paragraaf 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

7 bis. wijst op het ernstige probleem in verband met huiselijk geweld, dat speciale kenmerken heeft, meestal door mannen jegens vrouwen wordt gepleegd en desastreuze gevolgen heeft voor alle leden van het gezin, vooral de kinderen; verzoekt de lidstaten adequaat rekening te houden met dit soort geweld, zodat het aan de kaak wordt gesteld, en de slachtoffers van geweld hulp krijgen; en onderstreept dat er behoefte bestaat aan een open maatschappelijke discussie over dit verschijnsel en aan steun voor preventieve informatiecampagnes;

Or. cs

Amendement 160
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 7 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

7 bis. stelt vast dat huiselijk geweld wordt beschouwd als de belangrijkste oorzaak voor miskramen of doodgeboren kinderen, almede voor sterfte van de moeder tijdens de bevalling, en verzoekt de Commissie meer aandacht te schenken aan geweld tegen zwangere vrouwen, omdat de dader daardoor gevaar oplevert voor meer dan een persoon;

Or. en

Amendement 161
Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8

Ontwerpresolutie

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten ***en door de lidstaten gesteund moeten worden***;

Amendement

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten;

Or. de

Amendement 162
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8

Ontwerpresolutie

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten en door de lidstaten gesteund moeten worden;

Amendement

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten en door de lidstaten gesteund moeten worden; ***onderstreept dat zowel mannen als vrouwen, waaronder de slachtoffers van geweld, ingeschakeld moeten worden bij de bestrijding van gendergerelateerd geweld***;

Or. en

Amendement 163
Norica Nicolai

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8

Ontwerpresolutie

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten en door de lidstaten gesteund moeten worden;

Amendement

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten en door de lidstaten gesteund moeten worden ***bij de vaststelling van en het onderzoek naar gevallen van gendergerelateerd geweld en dat zij ook geraadpleegd moeten worden over maatregelen ter voorkoming en bestrijding van dit soort geweld;***

Or. en

Amendement 164
Elisabeth Morin-Chartier, Philippe Juvin

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8

Ontwerpresolutie

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten en door de lidstaten gesteund moeten worden;

Amendement

8. wijst erop dat het maatschappelijk middenveld, en met name ngo's, vrouwenorganisaties en andere publieke instanties en particuliere vrijwilligersorganisaties die zich met hulpverlening aan slachtoffers van geweld bezighouden een zeer belangrijke taak verrichten, ***vooral omdat zij vrouwelijke slachtoffers van geweld bijstaan die hun cocon van zwijgen willen verbreken,*** en door de lidstaten gesteund moeten worden;

Or. fr

Amendement 165
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 bis. dringt nogmaals aan op de noodzaak om niet alleen met de slachtoffers maar ook met de daders samen te werken, om laatstgenoemden bewuster te maken en bij te dragen aan een verandering van de stereotypen en vastgeroeste sociale overtuigingen die ervoor zorgen dat de omstandigheden die dit soort geweld voortbrengen en de acceptatie daarvan in stand blijven;

Or. pt

Amendement 166
Edite Estrela

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 ter. onderstreept dat preventiebeleid gebaseerd moet zijn op de bevordering van een cultuur van burgerschap en geweldloosheid, om stereotype voorstellingen van de rollen van mannen en vrouwen uit te bannen; daarbij moeten verschillende sectoren van de samenleving worden betrokken (scholen, plaatselijke autoriteiten, organisaties van het maatschappelijk middenveld en ondernemingen;

Or. pt

Amendement 167
Rovana Plumb

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 bis. verzoekt de lidstaten beschermde huisvesting voor vrouwen beschikbaar te stellen om vrouwen en kinderen te helpen om hun leven, zonder geweld en armoede, zelf te bepalen, met gespecialiseerde diensten, medische voorzieningen, rechtshulp, psychosociaal en therapeutisch advies, rechtsbijstand tijdens gerechtelijke procedures, steun voor kinderen die het slachtoffer zijn geworden van geweld, enz.;

Or. en

Amendement 168
Rovana Plumb

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 ter. verzoekt de lidstaten te zorgen voor adequate financiële middelen zodat de huisvesting van vrouwen voldoet aan internationale normen voor het werken met vrouwelijke slachtoffers van geweld en hun kinderen;

Or. en

Amendement 169
Rovana Plumb

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 quater (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 quater. verzoekt de Commissie de sociale en economische rechten van vrouwen te waarborgen zodat zij niet financieel afhankelijk zijn van een partner/echtgenoot;

Or. en

Amendement 170

Rovana Plumb

Ontwerpresolutie

Paragraaf 8 quinquies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 quinquies. verzoekt de lidstaten de nodige middelen ter beschikking te stellen van vrouwenorganisaties en ngo's om vrouwen en kinderen te beschermen en te voorkomen dat zij het slachtoffer worden van geweld en armoede;

Or. en

Amendement 171

Rovana Plumb

Ontwerpresolutie

Paragraaf 8 sexies (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 sexies. verzoekt de lidstaten de integratie van vrouwen op de arbeidsmarkt te bevorderen en te ontwikkelen;

Or. en

Amendement 172
Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 bis. wijst op het ernstige probleem in verband met eerwraak en veroordeelt het grote aantal recente moorden op jonge migrantenvrouwen in de EU;

Or. it

Amendement 173
Cristiana Muscardini

Ontwerpresolutie
Paragraaf 8 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

8 ter. verzoekt de Commissie de toestand van migrantenvrouwen, die het slachtoffer zijn van geweld, in het oog te houden en projecten en initiatieven te steunen die eerwraak, en in het algemeen alle vormen van geweld tegen vrouwen, dat verband houdt met culturele, traditionele of religieuze praktijken, te voorkomen;

Or. it

Amendement 174
Mary Honeyball

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9

Ontwerpresolutie

Amendement

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld

9. is ingenomen met de werkzaamheden in het kader van het Daphne-programma van de Commissie ter bestrijding van

tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

geweld tegen kinderen, jongeren en vrouwen in Europa en ter ondersteuning van slachtoffers, zodat zij minder kwetsbaar worden voor geweld; benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

Or. en

Amendement 175
Antonya Parvanova

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9

Ontwerpresolutie

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

Amendement

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken ***voor de instelling van nationale programma's ter preventie van en bescherming tegen gendergerelateerd geweld;***

Or. en

Amendement 176
Marina Yannakoudakis

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9

Ontwerpresolutie

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen ***moeten uittrekken*** voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, ***onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;***

Amendement

9. ***stimuleert de lidstaten*** passende middelen ***ter beschikking te stellen*** voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen ***en mannen;***

Or. en

Amendement 177
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9

Ontwerpresolutie

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

Amendement

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;
onderstreept het belang van campagnes om de publieke opinie bewust te maken van en voor te lichten over gendergerelateerd geweld, om strategieën uit te stippelen om stereotiepe sociale standpunten over vrouwen door middel van onderwijs en via de media te veranderen en om de uitwisseling van beproefde praktijken te bevorderen;

Or. es

Amendement 178
Elisabeth Morin-Chartier, Philippe Juvin

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9

Ontwerpresolutie

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

Amendement

9. benadrukt dat de lidstaten passende middelen moeten uittrekken voor de voorkoming en bestrijding van geweld tegen vrouwen, ***die vooral ten goede moeten komen aan de ondersteuning van organisaties***, onder meer door de structuurfondsen aan te spreken;

Or. fr

Amendement 179
Andreas Mölzer

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 bis. wijst er met nadruk op dat geweld tegen vrouwen, ook al gaat het gelukkig slechts om een relatief klein deel van de bevolking, consequent moet worden bestreden; acht het noodzakelijk dat daartoe door de bevoegde instanties maatregelen worden genomen, die echter niet mogen leiden tot vooroordelen jegens mannen en tot een aantasting van intacte gezinsstructuren;

Or. de

Amendement 180
Eva-Britt Svensson, Ilda Figueiredo, Cornelia Ernst, Kartika Tamara Liotard

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 bis. benadrukt de verantwoordelijkheid van de Europese Unie en de lidstaten met betrekking tot de verdere implementatie van de resoluties 1325 en 1820 van de VN-Veiligheidsraad over vrouwen, vrede en veiligheid, met name door middel van humanitaire en ontwikkelingshulp van de EU;

Or. en

Amendement 181
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 bis. doet een beroep op de lidstaten om hun maatregelen ter voorkoming van seksueel geweld onder jongeren aan te scherpen via gerichte onderwijscampagnes en een betere samenwerking tussen de actoren en de verschillende milieus die met dit verschijnsel te maken hebben, zoals het gezin, de school, de openbare ruimte en de media;

Or. es

Amendement 182
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 ter (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 ter. onderstreept hoe belangrijk het is dat de lidstaten en de regionale en lokale autoriteiten, via instrumenten als het ESF of het Progress-programma, maatregelen nemen om de terugkeer op de arbeidsmarkt van vrouwen die het slachtoffer zijn geweest van gendergerelateerd geweld te vergemakkelijken;

Or. es

Amendement 183
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 bis. verzoekt de EU en de lidstaten een juridisch kader te creëren dat

migrantenvrouwen het recht garandeert op een eigen paspoort en een verblijfsvergunning en het mogelijk te maken dat degene die deze documenten ontvreemdt, wordt geacht zich schuldig te maken aan een misdrijf;

Or. en

Amendement 184
Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Ontwerpresolutie
Paragraaf 9 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

9 bis. verzoekt de Commissie en de lidstaten een nultolerantiebeleid te voeren met betrekking tot genitale verminking, mensenhandel, kinderprostitutie en eerwraak, waarvan voor het overgrote deel vrouwen het slachtoffer zijn;

Or. en

Amendement 185
Iratxe García Pérez

Ontwerpresolutie
Paragraaf 10 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

10 bis. verzoekt de Commissie, de Raad en de lidstaten op het internationale toneel alle vormen van geweld tegen vrouwen als schendingen van de mensenrechten aan te pakken, met name in het kader van de uitbreiding van de EU, van bilaterale associatieovereenkomsten en internationale handelsakkoorden;

Or. es

Amendement 186
Raül Romeva i Rueda

Ontwerpresolutie
Paragraaf 10 bis (nieuw)

Ontwerpresolutie

Amendement

10 bis. verzoekt de Commissie en de lidstaten geweld tegen vrouwen en de gendergerelateerde dimensie van schendingen van de mensenrechten internationaal aan te pakken, met name in het verband van bilaterale associatie- en internationale handelsovereenkomsten die van kracht zijn en die waarover nog onderhandeld wordt;

Or. en